



CGM



MANUALE D'USO
USER MANUAL

261

MINI

MANUAL DE USUARIO
MANUEL DE L'UTILISATION

CGMITALIA.NET

IT

EN

ES

FR

261 MINI

SCANSIONA IL CODICE QR PER MAGGIORI
INFORMAZIONI E PER VISUALIZZARE I VIDEO TUTORIAL

SCAN THE QR CODE FOR FURTHER INFORMATION AND
TO VIEW THE VIDEO TUTORIALS



ESCANEA EL CÓDIGO QR PARA MÁS INFORMACIÓN Y
VER LOS VIDEOS TUTORIALES

SCANNEZ LE CODE QR POUR PLUS D'INFORMATIONS
ET VOIR LES TUTORIELS VIDÉO



Follow us: @cgmitalia.official

INDEX

02 ITALIANO | ENGLISH

- 03 ISTRUZIONI PER DETERMINARE LA TAGLIA CORRETTA
INSTRUCTIONS TO DETERMINE THE RIGHT SIZE
- 04 ISTRUZIONI PER IL SISTEMA DI RITENZIONE MICROMETRICO
HOW TO USE THE MICROMETRIC RETENTION SYSTEM
- 05 APERTURA E CHIUSURA DELLE PRESE D'ARIA
OPENING AND CLOSING OF AIR VENTS
- 06 ISTRUZIONI PER LA RIMOZIONE DELLA VISIERA E DEL SISTEMA DI FISSAGGIO
HOW TO REMOVE THE VISOR AND THE FIXING SYSTEM
- 07 ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DELLA VISIERA E DEL SISTEMA DI FISSAGGIO
HOW TO INSTALL THE VISOR AND THE FIXING SYSTEM
- 08 ISTRUZIONI PER LA RIMOZIONE DELL'IMBOTTITURA INTERNA
HOW TO REMOVE THE INNER LINING
- 09 ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DELL'IMBOTTITURA INTERNA
HOW TO INSTALL THE INNER LINING

10 ESPAÑOL | FRANÇAIS

- 11 INSTRUCCIONES PARA DETERMINAR EL TAMAÑO CORRECTO
INSTRUCTIONS POUR DÉTERMINER LA TAILLE CORRECTE
- 12 INSTRUCCIONES PARA EL SISTEMA DE RETENCIÓN MICROMÉTRICO
INSTRUCTIONS POUR LE SYSTÈME DE RÉTENTION MICROMÉTRIQUE
- 13 APERTURA Y CIERRE DE LAS TOMAS DE AIRE
OUVERTURE ET FERMETURE DES PRIESES D'AIR
- 14 INSTRUCCIONES PARA RETIRAR LA PANTALLA Y EL SISTEMA DE FIJACIÓN
INSTRUCTIONS POUR LE RETRAIT DE L'ÉCRAN ET DU SYSTÈME DE FIXATION
- 15 INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN DE LA PANTALLA Y DEL SISTEMA DE FIJACIÓN
INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DE L'ÉCRAN ET DU SYSTÈME DE FIXATION
- 16 INSTRUCCIONES PARA RETIRAR LAS ALMOHADILLAS INTERNAS
INSTRUCTIONS POUR LE RETRAIT DU REMBOURRAGE INTÉRIEUR
- 17 INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN DE LAS ALMOHADILLAS INTERNAS
INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DU REMBOURRAGE INTÉRIEUR

GRAZIE PER AVER ACQUISTATO UN PRODOTTO CGM!

Prima di utilizzare il casco si prega di leggere con attenzione quanto riportato nel presente manuale di istruzioni.

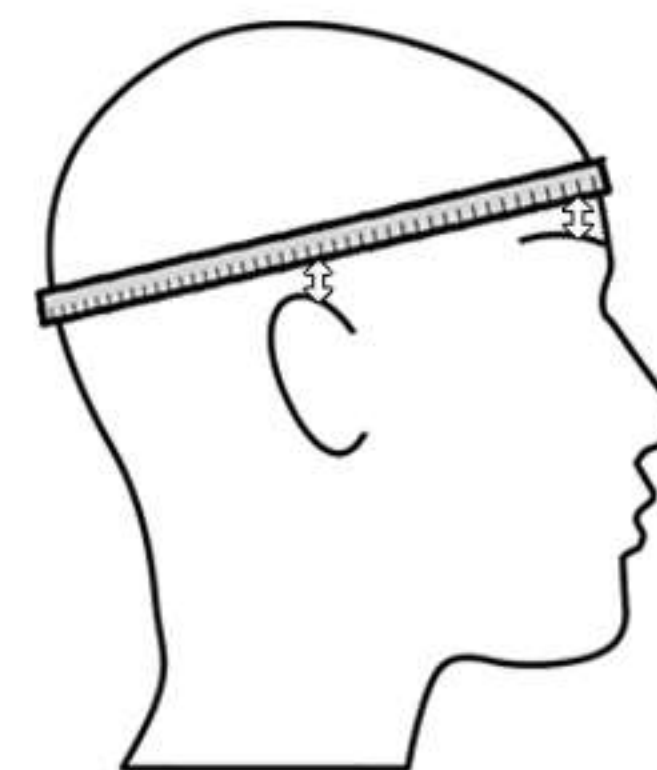
La soddisfazione dei nostri clienti è importante per noi: se non sei soddisfatto del tuo acquisto o se hai riscontrato qualche problema, contattaci all'indirizzo info@cgmitalia.net e ci adopereremo per risolverlo.

THANKS FOR HAVING PURCHASED A CGM PRODUCT!

Please read these instructions carefully before using it.

The satisfaction of our clients is important for us: if you are not satisfied of your purchase or if you have found out any problem, please contact us at the address info@cgmitalia.net and we will do all our best to resolve that.

ISTRUZIONI PER DETERMINARE LA TAGLIA CORRETTA INSTRUCTIONS TO DETERMINE THE RIGHT SIZE



YXS	47 cm
YS	48 cm
YM	49-50 cm
YL	51-52 cm
YXL	53-54 cm

* La tabella delle taglie è soltanto di riferimento.
Prova sempre il casco e segui le istruzioni di questo manuale per individuare la corretta vestibilità.

* *The size chart is only for reference.
Always try the helmet on and follow this manual's instructions for a proper fit.*

Misura la circonferenza della testa posizionando un metro da sarta a circa 2 cm sopra le sopracciglia e 2 cm sopra l'attaccatura delle orecchie.

Confronta la misura con la tabella per scegliere la taglia del casco più vicina alla misura della tua testa. Se la misura della testa è a metà tra due misure prova prima il casco più largo e poi quello più piccolo.

Provatvi il casco afferrando il cinturino per infilare completamente il casco sulla tua testa, assicurandoti che la parte superiore della tua testa sia in contatto con la parte interna superiore del casco.

Controlla il tuo campo visivo mentre provi un casco. Alcuni caschi possono ostruire o bloccare la tua visione periferica.

Verifica che l'aderenza sia perfetta. Poni le tue mani su entrambi i lati del casco e, tenendo la tua testa il più possibile ferma, prova a ruotare il casco da sinistra verso destra, e poi su e giù. Se senti che l'imbottitura interna non aderisce alla testa, il casco è troppo grande. Prova una taglia più piccola. Dovresti sentire sfregare la pelle sulla testa e sul viso quando provi a muovere il casco.

Measure the circumference of the head by placing a tape measure about 2 cm above the eyebrows and 2 cm above the roots of the ears.

Compare the measure with the chart to choose the helmet size closest to your head size. If your head size is halfway between two sizes, try on the larger helmet first and then the smaller one.

Try on the helmet by grasping both chin straps to pull the helmet completely onto your head, ensuring that the top of your head is in contact with the top of the helmet lining.

Check your field of vision when trying on a helmet. Some helmets may obstruct or block your peripheral vision.

Check for the proper fit. Test the helmet fit by placing your hands on each side of the helmet. While holding your head as motionless as possible, try rotating your helmet from left to right then up and down. If you can feel the helmet padding sliding on your head, it is too big, try a smaller size. You should feel the helmet rub the skin on your head and face as you try to move the helmet.

ISTRUZIONI PER IL SISTEMA DI RITENZIONE MICROMETRICO HOW TO USE THE MICROMETRIC RETENTION SYSTEM



Slaccia il casco tirando la leva in tessuto verso l'esterno e sfilando il listello dentellato. Allaccia il casco inserendo il listello dentellato nella fibbia metallica. Inserisci a fondo il listello, fino a quando senti il cinturino premerti contro il mento. Controlla il cinturino per assicurarsi che non sia allentato: il cinturino non deve causare dolore, deve essere teso contro il mento senza lasciare lo spazio di un dito tra il cinturino e la gola. Se inserendo il listello fino in fondo, non ottieni una sufficiente pressione sotto il mento, il cinturino necessita di essere stretto. Viceversa, nel caso in cui il cinturino stringa eccessivamente dai primi scatti del listello, è necessario allentarlo. Per regolare la lunghezza del cinturino tendere o rilasciare il capo libero attraverso la fibbia metallica.

Unfasten the helmet by pulling the fabric lever towards the outside and by extracting the perforated baton.

Fasten the helmet by inserting the indented tab inside the metal buckle. Insert the tab all the way down until you feel the strap pushing against the chin.

Check the strap to ensure that it's not loosen: the strap must not cause pain, but have to be stretched against the chin without leaving the space for a finger between the strap and the throat. If, by inserting the tab all the way down, there's not a sufficient pressure under the chin, the strap has to be fasten more. Vice-versa, if the strap is too tight, it is needed to loosen it.

To regulate the lenght of the strap, please stretch or release the free extremity through the metal buckle.

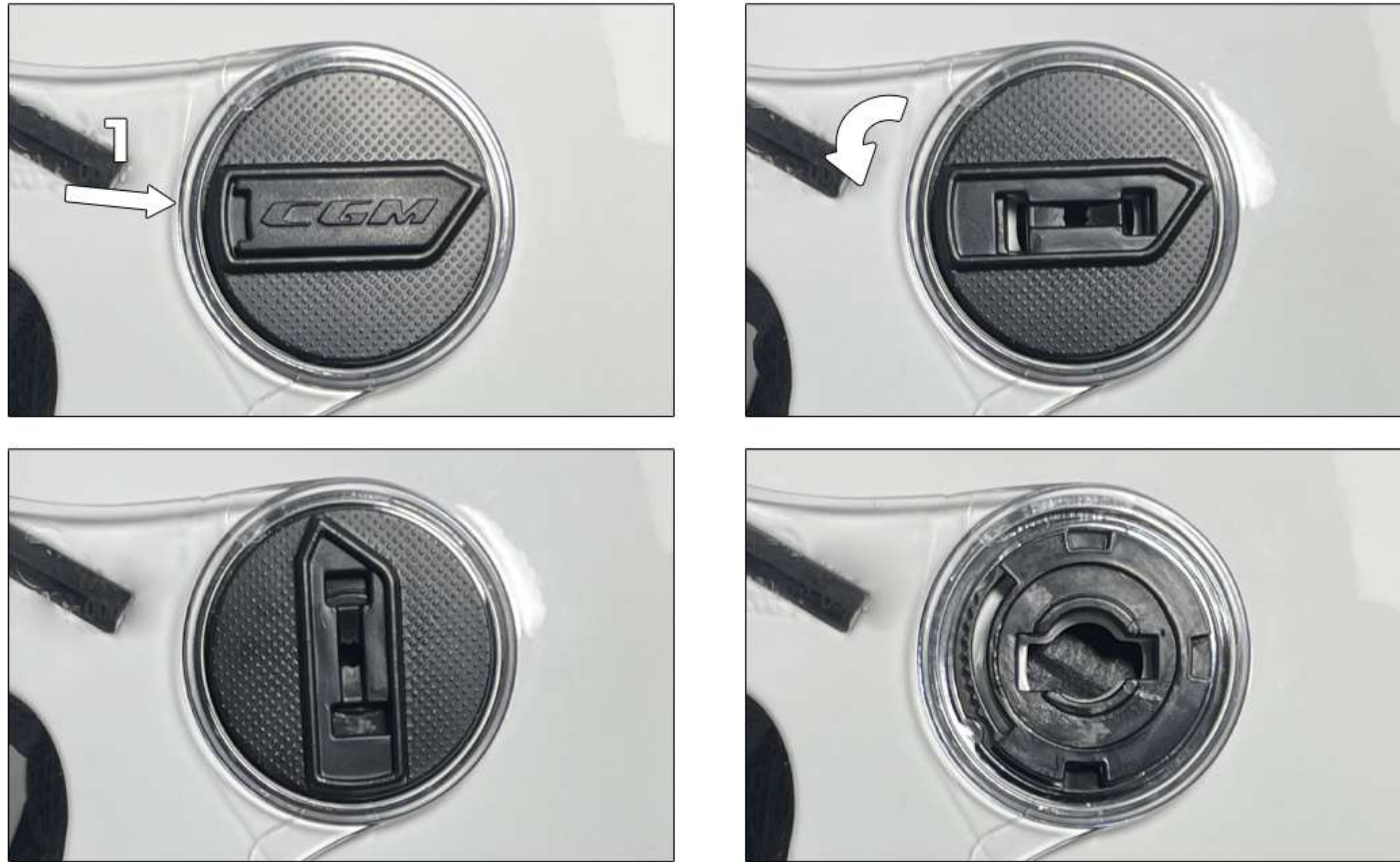
APERTURA E CHIUSURA DELLE PRESE D'ARIA OPENING AND CLOSING OF AIR VENTS



Per aprire scorrere verso il retro del casco. Per chiudere scorrere in avanti.

To open slide towards the back of the helmet. To close slide forward.

ISTRUZIONI PER LA RIMOZIONE DELLA VISIERA
E DEL SISTEMA DI FISSAGGIO
HOW TO REMOVE THE VISOR AND THE FIXING SYSTEM



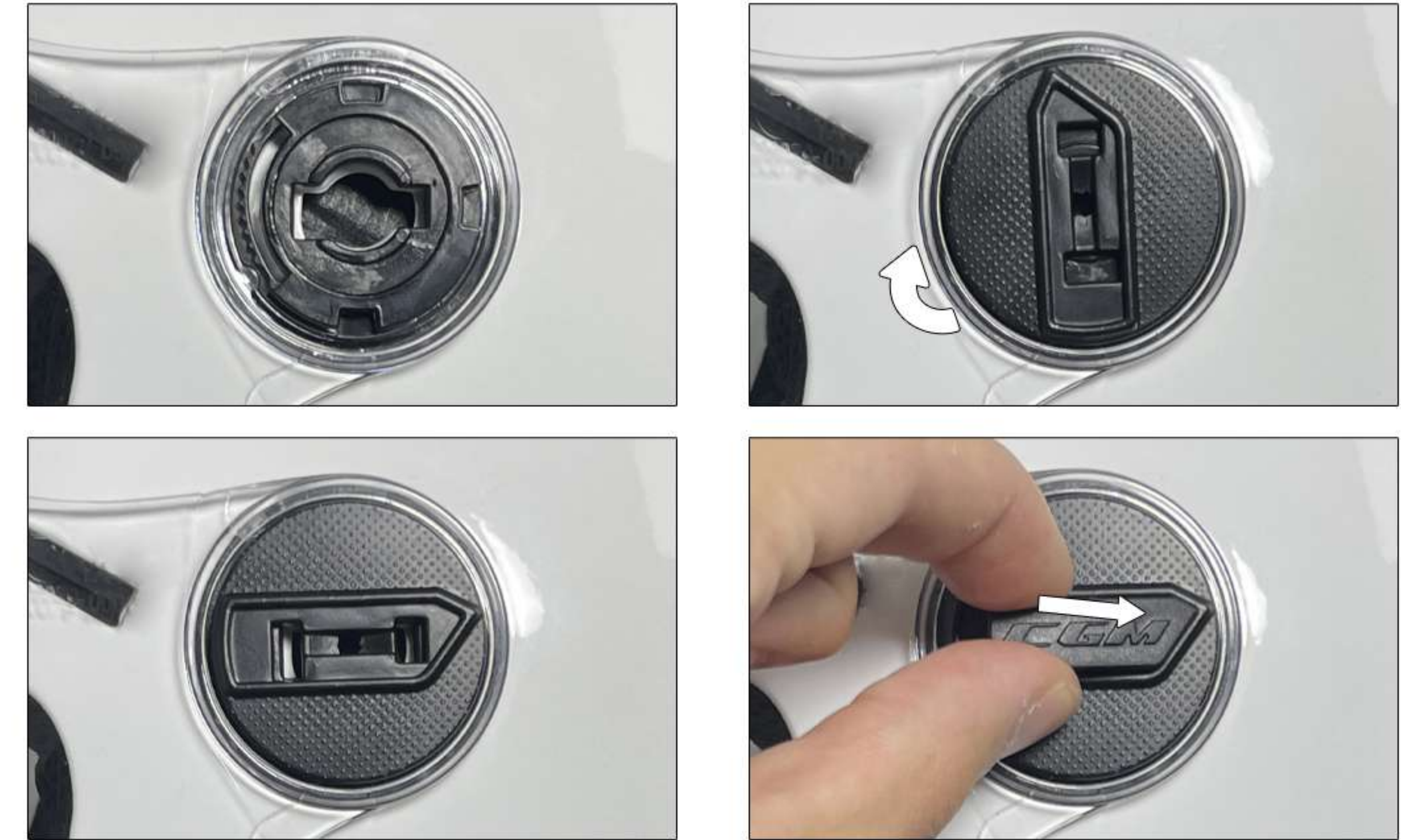
- Rimuovere la copertura di blocco contrassegnata dal logo **CGM** facendo leva, con la dovuta attenzione, nel punto **1**.
- Ruotare la vite di 90° in senso antiorario e la vite verrà via senza ulteriori manovre.
- Ripetere le operazioni sul lato opposto.

Per una facile identificazione, le coperture sono contraddistinte da una lettera: quelle per il lato sinistro del casco avranno la lettera **L** (Left) mentre per il lato destro avranno la lettera **R** (Right).

- Remove the block cover marked with the logo **CGM** by uplifting, with due care, in the point **1**.
- Turn the screw 90° counterclockwise and the screw will come off easily
- Repeat the operations on the opposite side.

For easy identification, the block covers are marked with a letter: The ones for the left side have the letter **L** (Left), while for the right side have the letter **R** (Right).

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DELLA VISIERA
E DEL SISTEMA DI FISSAGGIO
HOW TO INSTALL THE VISOR AND THE FIXING SYSTEM



- Posizionare la visiera e il relativo supporto avendo cura di allineare i due incastri.
- Posizionare la vite con la punta verso l'alto (vite sinistra) o verso il basso (vite destra) e ruotarla di 90° in senso orario.
- Inserire la copertura di blocco contrassegnata dal logo **CGM** partendo dall'incastro posto sotto la punta e fissare il lato opposto con una pressione fino ad avvertire il **click**.
- Ripetere le operazioni sul lato opposto.

Per una facile identificazione, le coperture sono contraddistinte da una lettera: quelle per il lato sinistro del casco avranno la lettera **L** (Left) mentre per il lato destro avranno la lettera **R** (Right).

Attenzione: Dopo aver effettuato le operazioni su entrambi i lati, verificare il corretto funzionamento della visiera. Aprire e chiudere la visiera verificando che rimanga fissata ai meccanismi. Se necessario, ripetere le operazioni.

- Place the visor and its support taking care to align the two hollows.
- Place the screw with the tip on the upward (left screw) or downward (right screw) and rotate it 90° clockwise.
- Insert the block cover marked with the logo **CGM** starting from the hollows under the tip and then fix the opposite side with a pressure until you hear the **click**.
- Repeat the operations on the opposite side.

For easy identification, the covers are marked with a letter: the ones for the left side have the letter **L** (Left), while for the right side have the letter **R** (Right).

Attention: At the end of these operation, check the correct functioning of the visor. Open and close the visor checking that it remains fixed to the mechanisms. If necessary, repeat the operations.

ISTRUZIONI PER LA RIMOZIONE DELL'IMBOTTITURA INTERNA HOW TO REMOVE THE INNER LINING



La cuffia centrale ed i guanciali possono essere facilmente rimossi per il lavaggio. Rimuovere prima guanciali, collarino e successivamente la cuffia.

- Rimuovere i guanciali sganciando i bottoni automatici e sfilando la pattina in plastica. Sfilare il collarino aprendo la cerniera.
- Rimuovere la cuffia partendo dal paranuca, esercitando una leggera trazione verso l'interno del casco così da sfilare la pattina in plastica posta tra polistirolo e calotta esterna.
- Continuare il movimento verso l'interno sfilando le guide in plastica all'altezza dei guanciali.
- Sganciare la piastrina di fissaggio dal telaio in plastica esercitando una leggera trazione nei cinque punti di ancoraggio, iniziando dai punti esterni.

The main liner and the cheek pads can be easily removed for washing. First remove the cheek pads, neck collar and then the main liner.

- *Remove the cheek pads by detaching the snap buttons and pulling the plastic flap. Remove the neck collar by opening the zip.*
- *Remove the main liner starting from the neck collar, pulling lightly towards the inside of helmet to remove the rear plastic flap placed between the polystyrene and the outer shell.*
- *Continue the movement towards the inside by removing the plastic guides at cheek pads area.*
- *Unhook the fixing plate from the plastic frame by pulling lightly on the five anchor points, starting from one of the side points.*

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DELL'IMBOTTITURA INTERNA HOW TO INSTALL THE INNER LINING



Fissare prima la cuffia centrale e successivamente guanciali e collarino.

- Posizionare la cuffia all'interno del casco con la piastrina di fissaggio rivolta sul lato frontale e agganciare i cinque punti di ancoraggio.
- Inserire le guide in plastica laterali avendo cura di assicurare la corretta sistemazione del tessuto sul polistirolo al fine di evitare grinze.
- Inserire la pattina posteriore tra calotta esterna e polistirolo accertandosi di raggiungere l'allineamento tra collarino paranuca e bordo calotta.
- Sistemare il collarino chiudendo la cerniera e successivamente sistemare i guanciali nella loro sede inserendo la pattina tra guanciaie esterno e polistirolo (meglio aiutarsi con il tool in dotazione inserendolo preventivamente tra calotta ed EPS). Fissare poi i guanciali con i bottoni automatici.

First fix the main liner padding, then the cheek pads and the neck collar.

- *Place the main liner padding inside the helmet with the fixing plate facing the front side. Insert the fixing plate in the frame and push to hook the five anchor points.*
- *Insert the side plastic guides taking care to ensure the correct positioning of the fabric to avoid wrinkles.*
- *Insert the rear plastic flap between external shell and polystyrene making sure to reach the alignment between neck collar and shell border.*
- *Fix the neck collar by closing the zip and then fix the cheek pad in its place by adding the plastic flap between the outer shell and the EPS (better to help with the included tool inserting it in advance between shell and EPS). Fix then the cheek pads with the snap buttons.*

GRACIAS POR COMPRAR UN PRODUCTO CGM!

Por favor, lea estas instrucciones cuidadosamente antes de usarlo.

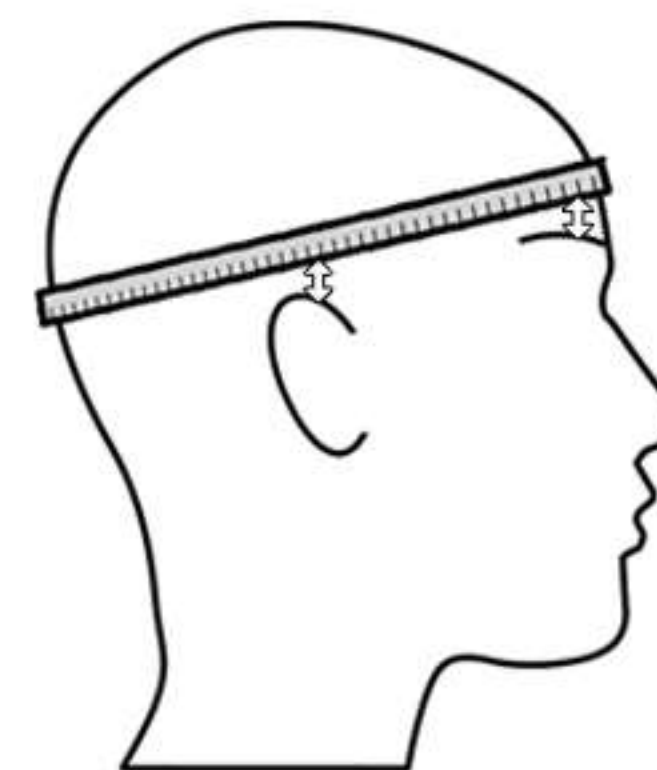
La satisfacción de nuestros clientes es importante para nosotros: si no está satisfecho con su compra o si ha descubierto algún problema, póngase en contacto con nosotros en info@cgmitalia.net y haremos todo lo posible para resolver este problema.

MERCI D'AVOIR ACHETÉ UN PRODUIT CGM!

Avant d'utiliser le casque, veuillez lire attentivement le manuel d'instructions.

La satisfaction de nos clients est importante pour nous : si vous n'êtes pas satisfait de votre achat ou si vous avez rencontré un problème, contactez-nous à l'adresse info@cgmitalia.net et nous nous efforcerons de le résoudre.

INSTRUCCIONES PARA DETERMINAR EL TAMAÑO CORRECTO INSTRUCTIONS POUR DÉTERMINER LA TAILLE CORRECTE



YXS	47 cm
YS	48 cm
YM	49-50 cm
YL	51-52 cm
YXL	53-54 cm

* La tabla de tallas es solo para referencia.

Siempre pruebe el casco y siga las instrucciones de este manual para un ajuste adecuado.

* *Le tableau des tailles est seulement de référence.*

Essayez toujours le casque et suivez les instructions de ce manuel pour trouver le correct ajustement.

Mide la circunferencia de la cabeza colocando una cinta métrica unos 2 cm por encima de las cejas y 2 cm por encima de la línea de las orejas.

Compare la medida con la tabla para elegir el tamaño del casco más cercano al tamaño de su cabeza. Si el tamaño de su cabeza está a medio camino entre dos tamaños, pruebe el casco más grande primero y luego el más pequeño.

Pruébate el casco agarrando ambas correas para jalar el casco completamente sobre tu cabeza, asegurándote de que la parte superior de tu cabeza esté en contacto con la parte superior del interior del casco.

Revise su campo de visión cuando se pruebe un casco. Algunos cascos pueden obstruir o bloquear su visión periférica.

Verifique el ajuste adecuado. Pon a prueba el ajuste del casco colocando las manos a cada lado del casco. Mientras mantienes la cabeza lo más inmóvil posible, intenta girar el casco de izquierda a derecha y luego hacia arriba y abajo. Si puedes sentir el relleno del casco deslizándose sobre tu cabeza, es demasiado grande, prueba con un tamaño más pequeño. Usted debe sentir el casco frotar la piel en la cabeza y la cara mientras intenta mover el casco.

Mesurez la circonférence de la tête en plaçant un mètre de couturière à environ 2 cm au-dessus des sourcils et 2 cm au-dessus de la racine des oreilles.

Comparez la taille avec le tableau pour choisir la taille du casque la plus proche de la taille de votre tête. Si la tête est à mi-chemin entre deux tailles, essayez d'abord le casque plus large, puis le plus petit.

Essayez le casque en saisissant la sangle pour insérer complètement le casque sur votre tête, en vous assurant que le haut de votre tête est en contact avec la partie interne supérieure du casque.

Vérifiez votre champ de vision lorsque vous essayez un casque. Certains casques peuvent obstruer ou bloquer votre vision périphérique.

Vérifiez que l'adhérence est parfaite. Placez vos mains des deux côtés du casque et, en gardant votre tête aussi immobile que possible, essayez de tourner le casque de gauche à droite, puis de haut en bas. Si vous sentez que le rembourrage intérieur n'adhère pas à votre tête, le casque est trop grand. Essayez une taille plus petite. Vous devriez sentir la peau frotter sur votre tête et votre visage lorsque vous essayez de déplacer le casque.

INSTRUCCIONES PARA EL SISTEMA DE RETENCIÓN MICROMÉTRICO INSTRUCTIONS POUR LE SYSTÈME DE RÉTENTION MICROMÉTRIQUE



Desenganche el casco tirando de la palanca de tela hacia el exterior y extrayendo el bastón perforado.

Sujete el casco insertando la pestaña dentada dentro de la hebilla de metal. Inserte la lengüeta hacia abajo hasta que sienta la correa empujando contra la barbilla.

Revise la correa para asegurarse de que no se afloje: la correa no debe causar dolor, pero debe estirarse contra la barbilla sin dejar espacio para un dedo entre la correa y la garganta. Si, al insertar la lengüeta hacia abajo, no hay suficiente presión bajo la barbilla, la correa tiene que sujetarse más. Viceversa, si la correa es demasiado apretada, es necesario aflojarla.

Para regular la longitud de la correa, estire o suelte la extremidad libre a través de la hebilla de metal.

Déboucle le casque en tirant le levier en tissu vers l'extérieur et en enlevant la barre dentelée.

Attachez le casque en insérant la barre dentelée dans la boucle métallique. Insérez la barre à fond jusqu'à ce que vous sentiez la sangle appuyer contre votre menton.

Vérifiez la sangle pour vous assurer qu'elle n'est pas lâche : La sangle ne doit pas causer de douleur, elle doit être tendue contre le menton sans laisser d'espace entre la sangle et la gorge. Si en insérant la barre jusqu'au bout, vous n'obtenez pas une pression suffisante sous le menton, la sangle doit être serré. Inversement, dans le cas où la sangle se resserre excessivement dès les premiers clics de la barre, vous devez la desserrer.

Pour ajuster la longueur de la sangle, tendez ou relâchez la tête libre à travers la boucle métallique.

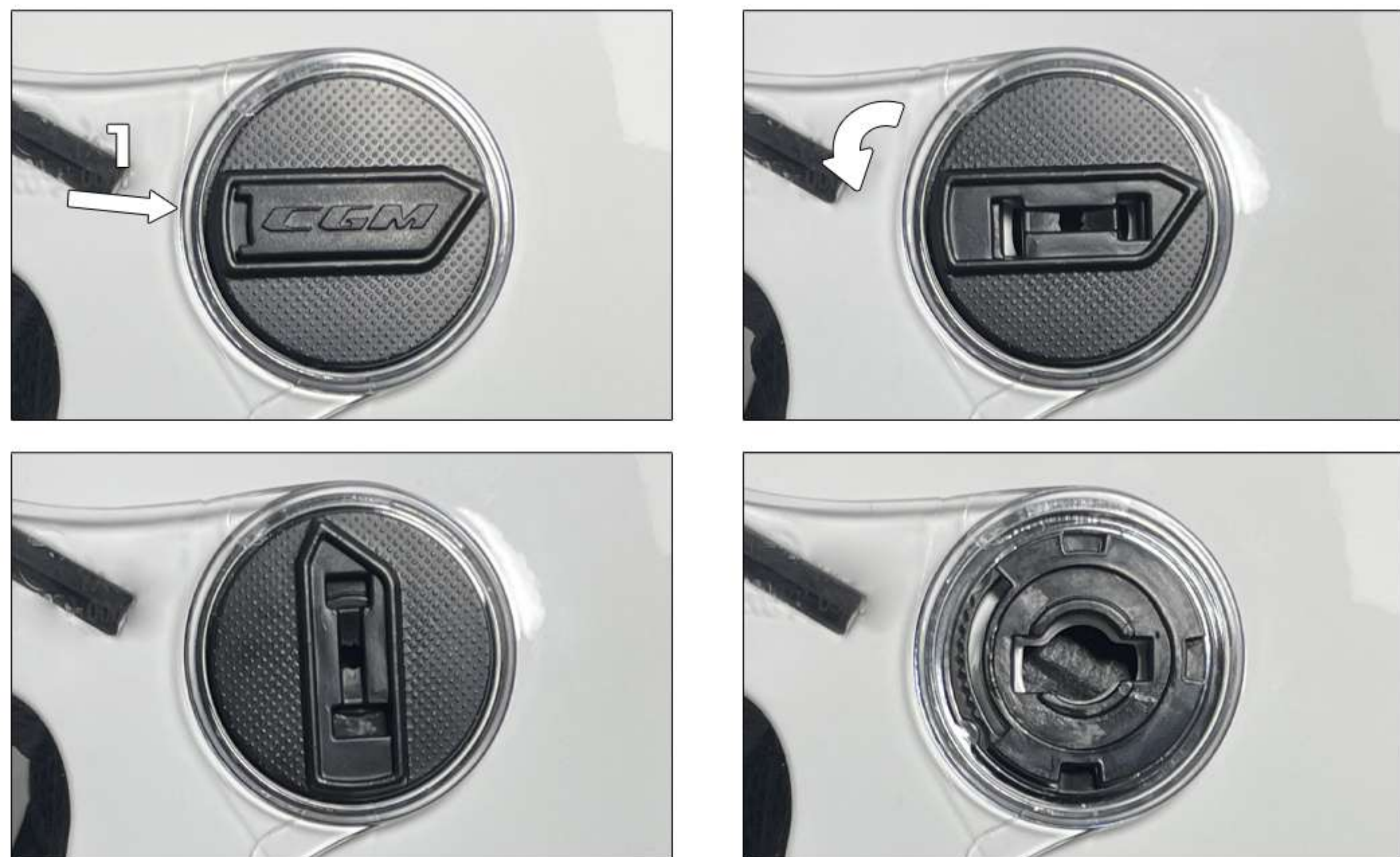
APERTURA Y CIERRE DE LAS TOMAS DE AIRE OUVERTURE ET FERMETURE DES PRIÈSES D'AIR



Para abrir deslizar hacia la parte posterior del casco. Para cerrar deslice hacia adelante.

Pour ouvrir, faites glisser vers l'arrière du casque. Pour fermer, faites glisser vers l'avant.

INSTRUCCIONES PARA RETIRAR LA PANTALLA
Y EL SISTEMA DE FIJACIÓN
INSTRUCTIONS POUR LE RETRAIT DE L'ÉCRAN
ET DU SYSTÈME DE FIXATION



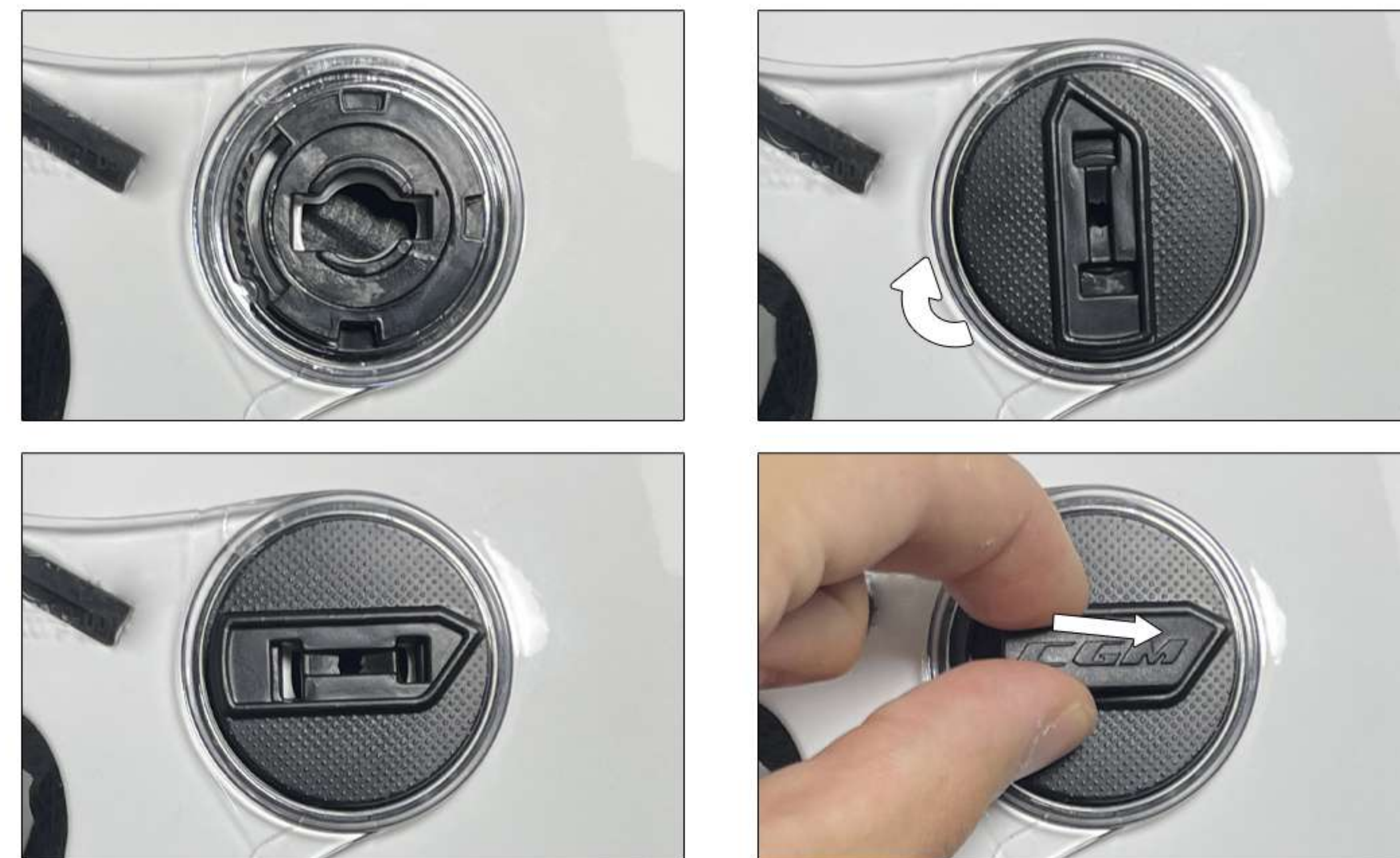
- Retire la cubierta del bloque marcado con el logotipo **CGM** elevando, con el debido cuidado, el punto **1**.
- Gire el tornillo 90° en sentido antihorario y el tornillo se desprenderá fácilmente.
- Repita las operaciones en el lado opuesto.

Para facilitar la identificación, las tapas de los bloques están marcadas con una letra: Las del lado izquierdo tienen la letra **L** (Left), mientras que para el lado derecho tienen la letra **R** (Right).

- Retirez le couvercle de verrouillage marqué par le logo **CGM** en faisant levier, avec soin, au point **1**.
- Tournez la vis de 90° dans le sens antihoraire et la vis s'en ira sans autre manœuvre.
- Répétez les opérations de l'autre côté.

Pour une identification facile, les couvertures sont identifiées par une lettre : celles du côté gauche du casque auront la lettre **L** (Left) tandis que pour le côté droit elles auront la lettre **R** (Right).

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN DE LA PANTALLA
Y DEL SISTEMA DE FIJACIÓN
INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DE L'ÉCRAN
ET DU SYSTÈME DE FIXATION



- Coloque la pantalla y su soporte teniendo cuidado de alinear los dos huecos.
- Coloque el tornillo con la punta hacia arriba (tornillo izquierdo) o hacia abajo (tornillo derecho) y gírelo 90° en sentido horario.
- Inserte la cubierta del bloque marcada con el logo **CGM** a partir del hueco hacia la parte posterior y luego fijar el lado opuesto con una presión hasta que escuche el **click**.
- Repita las operaciones en el lado opuesto.

Para una fácil identificación, las cubiertas están marcadas con una letra: las del lado izquierdo tienen la letra **L** (Left), mientras que para el lado derecho tienen la letra **R** (Right).

Atención: Después de la conclusión de ambas operaciones, verifique el correcto funcionamiento de la pantalla. Abra y cierre la pantalla verificando que permanece atascada en los mecanismos. Si es necesario, repita las operaciones.

- Placez l'écran et son support en veillant à aligner les deux encastres.
- Positionnez la vis avec la pointe vers le haut (vis gauche) ou vers le bas (vis droite) et tournez-la de 90° dans le sens horaire.
- Insérez le cache de verrouillage marqué par le logo **CGM** en partant de l'encastrement placé vers l'arrière et fixez le côté opposé avec une pression jusqu'à ce que le **click** soit ressenti.
- Répétez les opérations de l'autre côté.

Pour une identification facile, les couvertures sont identifiées par une lettre : celles du côté gauche du casque auront la lettre **L** (Left) tandis que pour le côté droit elles auront la lettre **R** (Right).

Attention : Après avoir effectué les opérations des deux côtés, vérifiez le bon fonctionnement de l'écran. Ouvrez et fermez l'écran en vérifiant qu'il reste fixé aux mécanismes. Si nécessaire, répétez les opérations.

**INSTRUCCIONES PARA RETIRAR LAS ALMOHADILLAS INTERNAS.
INSTRUCTIONS POUR LE RETRAIT DU REMBOURRAGE INTÉRIEUR**



El forro principal y las almohadillas para las mejillas se pueden quitar fácilmente para el lavado. Primero retire las almohadillas para las mejillas, el cuello y luego el forro principal.

- Retire las almohadillas de la mejilla separando los botones de presión y tirando de la zapata de plástico. Retire el cuello abriendo la cremallera.
- Retire el forro principal a partir del cuello, tirando ligeramente hacia el interior del casco para quitar la zapata de plástico trasera colocada entre el poliestireno y la carcasa exterior.
- Continúe el movimiento hacia el interior quitando las guías de plástico en el área de las almohadillas para mejillas.
- Desenganche la placa de fijación del marco de plástico tirando ligeramente de los cinco puntos de anclaje, a partir de uno de los puntos laterales.

La coiffe centrale et les joues peuvent être facilement enlevés pour le lavage. Retirez d'abord les joues, le collier et ensuite la coiffe.

- Retirez les joues en détachant les boutons-pression et en enlevant le rabat en plastique. Retirez le col en ouvrant la fermeture à glissière.
- Retirez la coiffe en partant du cou, en exerçant une légère traction vers l'intérieur du casque afin de retirer le rabat en plastique placé entre le polystyrène et la calotte extérieure.
- Continuer le mouvement vers l'intérieur en enlevant les guides en plastique à la hauteur des joues.
- Détacher la plaque de fixation du cadre en plastique en exerçant une légère traction sur les cinq points d'ancrage, en commençant par les points extérieurs.

**INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN
DE LAS ALMOHADILLAS INTERNAS
INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION
DU REMBOURRAGE INTÉRIEUR**



Primero arregla el relleno del forro principal, luego las almohadillas para las mejillas y el cuello.

- Coloca el forro principal dentro del casco con la placa de fijación mirando hacia la parte frontal. Inserte la placa de fijación en el marco y empuje para enganchar los cinco puntos de anclaje.
- Inserte las guías laterales de plástico teniendo cuidado de asegurar el correcto posicionamiento de la tela para evitar arrugas.
- Inserte la zapata de plástico trasera entre la calota exterior y el poliestireno asegurándose de alcanzar la alineación entre el cuello y el borde de la calota.
- Fije el cuello cerrando la cremallera y luego fije la almohadilla de la mejilla en su lugar agregando la zapata de plástico entre la cubierta exterior y el EPS (mejor ayudarse con el tool en dotación insertándolo previamente entre calota y EPS). Fijar luego las almohadillas de mejilla con los botones de presión.

Fixer d'abord la coiffe centrale, puis les joues et le col.

- Placez la coiffe à l'intérieur du casque avec la plaque de fixation orientée vers l'avant et accrochez les cinq points d'ancrage.
- Insérez les guides latéraux en plastique en prenant soin d'assurer la bonne disposition du tissu sur le polystyrène afin d'éviter les rides.
- Insérez le rabat arrière entre la calotte extérieure et le polystyrène en veillant à atteindre l'alignement entre le col et le bord de la calotte.
- Placer le col en fermant la fermeture à glissière puis placer les joues dans leur siège en insérant le rabat entre la joue extérieure et le polystyrène (mieux s'aider avec le tool fourni en l'insérant préalablement entre la calotte et l'EPS). Fixez ensuite les joues avec les boutons-pression.



CGMITALIA s.r.l
Zona Industriale Aversa Nord 81030
Gricignano di Aversa (CE) Italia
Tel: +39 081 8131743 - Email: info@cgmitalia.net
Website: www.cgmitalia.net

MADE IN CHINA
Disegnato, sviluppato e importato in Italia da CGMITALIA s.r.l.